



Š i f r a k a n d i d a t a :

Državni izpitni center



M 2 3 2 2 7 2 1 1

JESENSKI IZPITNI ROK

Višja raven
LATINŠČINA
≡ Izpitna pola 1 ≡

Prevod

Torek, 29. avgust 2023 / 90 minut

Dovoljeno gradivo in pripomočki:

Kandidat prinese naliveo pero ali kemični svinčnik, latinsko-slovenski slovar in latinsko slovnico.

Konceptni list je na perforiranem listu, ki ga kandidat pazljivo iztrga.

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila.

Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati naloge, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani).

Izpitna pola vsebuje besedilo v latinščini, ki ga je treba prevesti v slovenščino. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 60.

Pišite v izpitno polo z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom v za to predvideni prostor **znotraj okvirja**. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili. Če se zmotite, napačno besedo ali poved prečrtajte in jo zapišite na novo. Nečitljivo besedilo bo ocenjeno z 0 točkami. Osnutek prevoda, ki ga lahko napišete na konceptni list, se pri ocenjevanju ne upošteva.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

Ta pola ima 8 strani, od tega 2 prazni.

V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite.

V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite.



Konceptni list

**Konceptni list**

V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite.



Prazna stran

OBRNITE LIST.

**Prevedite naslednji odlomek v slovenščino.**

Kaj se bo zgodilo ob prihodu Antonija v Rim? Ali je Ciceronov prijatelj Atik v nevarnosti?

Ubi Antonius rediit in Italiam, nemo putaverat Atticum non magno in periculo esse propter intimam familiaritatem cum Cicerone et Bruto. Itaque Atticus adventu adversarii de foro decesserat timens proscriptionem latebatque apud quendam P. Volumnium¹, cui paulo ante opem tulerat (tanta varietas fortunae iis temporibus fuit, ut modo hi modo illi aut in summo favore aut periculo essent); habebat secum etiam Q. Gellium Canum², aequalem et amicum. Antonius autem, etsi tanto odio ardebat in Ciceronem, ut non solum ei sed etiam omnibus eius amicis esset inimicus eosque proscribere vellet, tamen Attici memor fuit officii³. Cum comperisset Antonius, ubi Atticus esset, suā manū scripsit, ne timeret statimque ad se veniret. Affirmavit se Atticum et eius causā etiam Canum de proscriptionibus exemisse. Atque ne quod periculum nocte incideret, praesidium eis misit. Sic Atticus in summo timore non solum sibi, sed etiam Cano, quem carissimum habebat, praesidio⁴ fuit.

(Vir: Nepot)

¹ **P. Volumnium:** Publius Volumnius: *Publij Volumnij*

² **Q. Gellium Canum:** Quintus Gellius Canus: *Kvint Gelij Kan*

³ **officium, i n.:** *usluga*

⁴ **praesidio fuit:** *»je bil v pomoč«*

V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite.

[illegible]

(60 točk)



Prazna stran